

SENCOR®

SOC 1100SL
SOC 1101RD
SOC 1102TQ



SK ■ Elektrická sonická zubná kefka

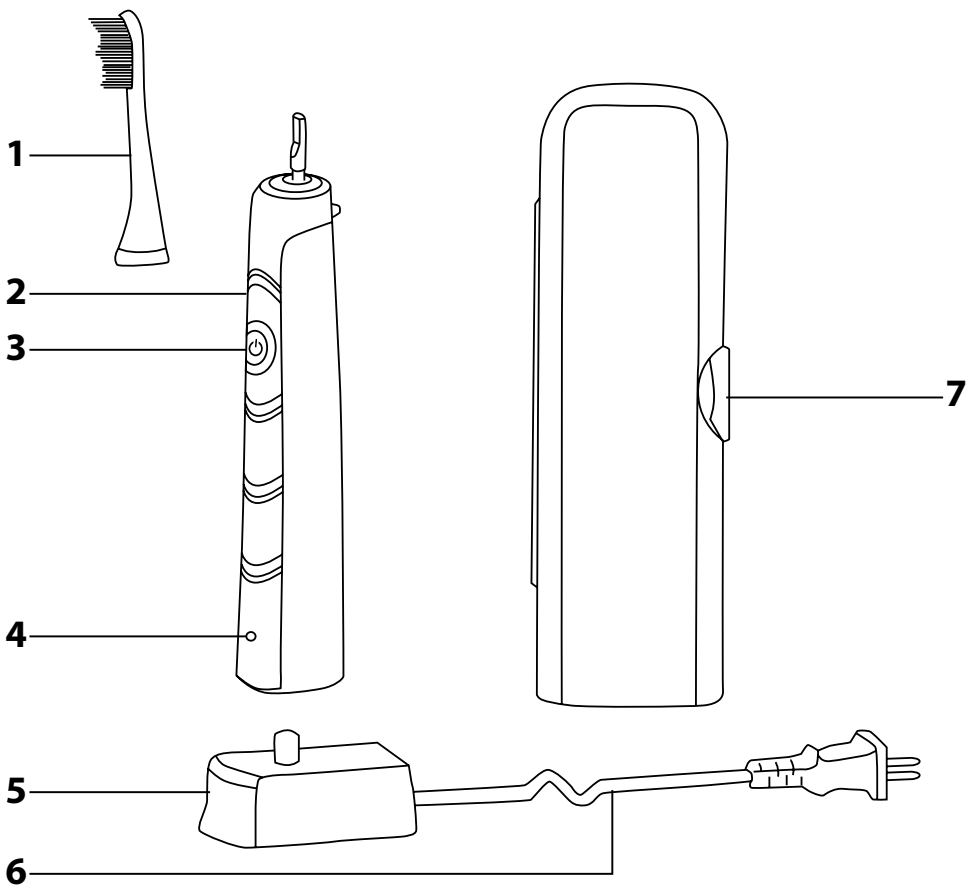
Preklad pôvodného návodu

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

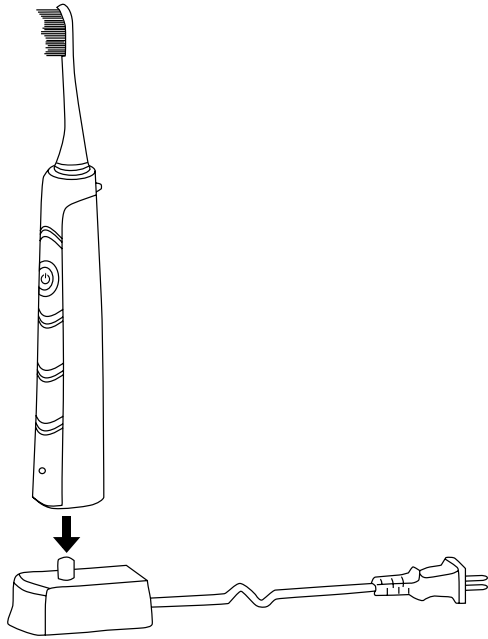
- Zubné kefky môžu používať deti a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pokiaľ je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.
- Časti spotrebiča, ktoré je nutné upevniť alebo postaviť, musia byť upevnené alebo postavené tak, aby nemohli spadnúť do vody.
- Spotrebič sa musí napájať iba bezpečným malým napätím zodpovedajúcim označeniu spotrebiča.
- Na nabíjanie zubnej kefky používajte iba originálny nabíjací stojanček, ktorý sa s ňou dodáva. Pred pripojením nabíjacieho stojančka k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Táto zubná kefka slúži na čistenie zubov a ďasien. Nepoužívajte ho na iné účely, než na aké je určený.
- Zubná kefka a jej nabíjací stojanček je určený na použitie vo vnútorných priestoroch. Nevystavujte ju vplyvom vonkajšieho prostredia, extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu ani ju neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa, ohrievacích telies a iných zariadení alebo spotrebičov, ktoré môžu byť potenciálnymi zdrojmi tepla.

- Nabíjací stojanček umiestnite vždy na rovný a stabilný povrch. Dbajte na to, aby sa vidlica prírodného kábla nedostala do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Pokiaľ dôjde k ponoreniu nabíjacieho stojančka do vody, najprv ho odpojte od sieťovej zásuvky a až potom ho vyberte z vody a riadne vysušte.
- Kefku nabíjajte, používajte a uchovávajte pri izbovej teplote. Neponárajte ju do horúcej vody.
- Z hygienických dôvodov by mal hlavu kefky používať iba jeden používateľ. Hlavu kefky meňte pravidelne každé 3 mesiace alebo skôr, ak vykazuje známky opotrebovania. Používajte iba originálne náhradné hlavy.
- Pokiaľ používajú zubnú kefku deti, počas čistenia zubov na ne dozerajte, kým si neosvoja správnu techniku čistenia.
- Pokiaľ ste podstúpili v uplynulých dvoch mesiacoch stomatologický alebo stomatochirurgický zákrok, používanie sonickej zubnej kefky konzultujte so svojím zubným lekárom.
- Pokiaľ po použití kefky dochádza ku krvácaniu ďasien a pokiaľ krvácanie pretrváva aj po týždni jej používania, obráťte sa na svojho zubného lekára.
- Pokiaľ vám použitie kefky spôsobuje nepríjemné alebo bolestivé pocity, prestaňte kefku používať a tento stav konzultujte so svojím zubným lekárom.
- Pokiaľ máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, používanie kefky konzultujte so svojím lekárom alebo výrobcom implantátu.
- Čistenie a údržbu vykonávajte podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.
- Nabíjací stojanček odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku prírodného kábla, nie za prírodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prírodného kábla alebo zásuvky.
- Na zubnej kefke ani jej nabíjacom stojančku nevykonávajte žiadne úpravy.
- Ak je zubná kefka, nabíjací stojanček alebo jeho prírodný kábel akokoľvek poškodený, nepoužívajte ju. Prírodný kábel nabíjacieho stojančka nie je možné vymeniť. Pokiaľ dôjde k jeho poškodeniu, musí sa nabíjací stojanček vyradiť a nahradiť novým. Pre výmenu nabíjacieho stojančka, ktorý je poškodený alebo má poškodený prírodný kábel, a pre všetky opravy zubnej kefky kontaktujte autorizované servisné stredisko. Zubnú kefku neopravujte sami. Zásahom do výrobku sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

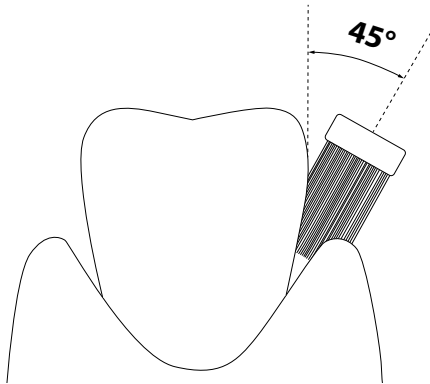
A



B



C



Elektrická sonická SK zubná kefka

Návod na použitie

- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akost odporúčame uchovať originálny prepravny kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravu odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

POPIS ZUBNEJ KEFKY A JEJ PRÍSLUŠENSTVA

- | | |
|--|---|
| A1 Hlava kefky* | A4 LED indikátor |
| A2 Ergonomicky tvarovaná rukoväť s protišmykovou povrchovou úpravou | signalizuje prevádzku a nabíjanie kefky |
| A3 Tlačidlo na zapnutie a vypnutie kefky a nastavenie rýchlosti vibrácií (max. 41 000 vibrácií za minútu) | A5 Nabíjací stojanček |
| | A6 Prívodný kábel |
| | A7 Cestovné puzdro |



* Poznámka:

Súčasťou balenia sú 2 ks.

PRÍPRAVENIE A ODOBRATIE HLAVY KEFKY

- Pred prípravou alebo odobratím hlavy kefky **A1**, sa uistite, že je kefka vypnutá.
- Prípravou vykonáte nasadením hlavy kefky **A1** zhora na rukoväť **A2**. Dbajte na to, aby došlo k pevnému spojeniu oboch častí.
- Hlavu kefky **A1** zložíte tahom smerom od rukoväti **A2**.

NABÍJANIE ZUBNEJ KEFKY

- Táto zubná kefka má vstavaný Li-Ion akumulátor, ktorý umožňuje jeho bežnú úroveň prevádzky.
- Pred nabíjaním zaistite, aby bola kefka vypnutá.
- Nabíjací stojanček **A5** umiestnite na rovný a stabilný povrch a prívodný kábel **A6** pripojte k sieťovej zásuvke (100 – 240 V).
- Kefku umiestnite zhora do stojančeka **A5**, pozrite obrázok B. LED indikátor **A4** sa rozsvieti červeno. Tým sa signalizuje proces nabíjania. Hneď ako dôjde k plnému nabitíu akumulátora, LED indikátor **A4** sa rozsvieti na modro. Po ukončení nabíjania odpojte nabíjací stojanček **A5** od sieťovej zásuvky.



Poznámka:

- Kefku nechajte nabíjať minimálne 15 hodín pred prvým použitím a po dlhom čase, keď ste ju nepoužívali.
- Pokiaľ nabíjate kefku prýkrát alebo po dlhom čase, kedy ste ju nepoužívali, môže trvať až 10 minút, kým sa LED indikátor **A4** rozsvieti.
- Úplne nabitá kefka vydrží až 180 hodín prevádzky. Pokiaľ si čistíte zuby dvakrát denne počas 2 minút, kefka vydrží až 45 dní bez nutnosti nabíjania.

AKO DOSIAHNUŤ ČO NAJDLHŠIU ŽIVOTNOSŤ AKUMULÁTORA

- Na zaistenie čo najdlhšej životnosti akumulátora odporúčame:
 - akumulátor uchovávať, používať a nabíjať pri izbovej teplote. Príliš vysoké teploty môžu negatívne ovplyvniť jeho životnosť.
 - nenechávať akumulátor zbytočne dlho úplne nabitý alebo úplne vybitý stáť.
 - neudržiavajte akumulátor stále pri plnom nabití.
 - akumulátor plne nevybíjajte.

POUŽITIE ZUBNEJ KEFKY

- Pred použitím sa uistite, že je kefka správne zostavená. Štetiny kefky navlhčite a naneste na ne pastu. Kefku zapnite stlačením tlačidla **A3**.

1. SPRÁVNA TECHNIKA ČISTENIA

- Odporúčame začať čistením pravej polovice horného oblúka z vonkajšej strany. Pri čistení postupujte smerom zozadu dopredu. Štetiny kefky priložte k zubom pod uhlom 45° v línii okolo dasien, pozrite obrázok C. Krátkymi, pomalými pohybmi posúvajte kefku k ďalším zubom. Hneď ako dočistíte vonkajšiu stranu pravej polovice horného oblúka, kefku presuňte na vnútornú stranu zubného oblúka. Opäť postupujte smerom zozadu dopredu. Sklon kefky prispôbte usporiadaniu zubov. Pri čistení vnútornej strany predných zubov horného oblúka držte rukoväť kefky **A2** zvislo tak, aby špička hlavy kefky **A1** smerovala hore. Nakoniec vyčistíte horné plošky zubov.
- Rovnakým spôsobom vyčistíte pravú polovicu dolného oblúka, ľavú polovicu dolného oblúka a nakoniec aj ľavú polovicu horného oblúka. Pri čistení vnútornej strany predných zubov dolného oblúka držte rukoväť kefky **A2** zvislo tak, aby špička hlavy kefky **A1** smerovala dole.

2. NASTAVENIE RÝCHLOSTI

- Stlačením a pridržaním tlačidla **A3** počas 3 sekúnd je možné zvýšiť rýchlosť vibrácií. To môžete vykonať opakovane, kým sa nedosiahne požadovaná rýchlosť. Zmena nastavenia rýchlosti je indikovaná krátkym bliknutím LED indikátora **A4**.
- Ďalším spôsobom, ako nastaviť rýchlosť, je pridržať tlačidlo **A3** dlho stlačené. Rýchlosť vibrácií sa bude postupne zvyšovať. Postupné zvyšovanie rýchlosti je indikované bližším LED indikátorom **A4**. Po dosiahnutí maximálneho stupňa rýchlosti sa bude cyklus nastavenia rýchlosti opakovať od začiatku. Tlačidlo **A3** uvoľnite v okamihu, keď sa dosiahne požadovaná rýchlosť.
- Nastavenie rýchlosti vibrácií zostane uložené v pamäti.
- Na začiatku, keď si zvykáte na nový spôsob čistenia zubov, odporúčame nastaviť najnižšiu rýchlosť.

3. FUNKCIA 4PACER

- Zubná kefka je vybavená časovačom, ktorý každých 30 sekúnd až do automatického vypnutia krátko pozastaví chod zubnej kefky, a tým vás upozorní, že by ste mali začať čistiť ďalšiu časť vášho chrupu. Tým sa zaistí, že si budete čistiť všetky kvadranty chrupu rovnako dlhý čas.

4. ČASOVAČ AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA

- Časovač automatického vypnutia automaticky vypne zubnú kefku po 2 minútach prevádzky. To je čas odporúčaný zubnými lekármi na čistenie zubov sonickou zubnou kefkou.
- Po ukončení používania sa uistite, že je zubná kefka vypnutá a vyčistite ju podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Potom ju umiestnite späť do nabíjacieho stojančeka **A5** alebo ju môžete uložiť do puzdra **A7**. Pred uložením do puzdra **A7** je potrebné odobrať hlavu **A1** z rukoväti kefky **A2**.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Z hygienických dôvodov čistite zubnú kefku pravidelne po každom použití.
- Pred čistením sa uistite, že je kefka vypnutá.
- Hlavu kefky **A1** dôkladne opláchnite pod vlažnou tečúcou vodou, aby sa z nej odstránili všetky zvyšky pasty a iných nečistôt. Pokiaľ používate na čistenie zubov bieliacu pastu, odporúčame naniesť na hlavu kefky **A1** kvapku mydla a potom ju dôkladne umyť pod vlažnou tečúcou vodou.
- Rukoväť kefky **A2** opláchnite pod vlažnou tečúcou vodou a potom osušte.
- Pokiaľ je znečistený nabíjací stojanček **A5**, utrite ho navlhčenou handričkou a potom ho osušte. Dbajte na to, aby sa vidlica prívodného kábla **A6** nedostala do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Cestovné puzdro **A7** môžete utrieť navlhčenou handričkou alebo umyť pod vlažnou tečúcou vodou. Potom ho riadne osušte.
- Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, rieďidlá a pod. Inak môže dôjsť k narušeniu povrchovej úpravy spotrebiča.

VÝMENA HLAVY KEFKY

- Hlavu kefky **A1** meňte pravidelne každé 3 mesiace alebo skôr, ak vykazuje známky opotrebovania. Používajte iba originálne náhradné hlavy.
- Náhradné hlavy sú k dispozícii u vášho predajcu v internetových alebo kamenných obchodoch.

SKLADOVANIE

- Pokiaľ nebudete kefkou dlhší čas používať, nabíjací stojanček **A5** odpojte od sieťovej zásuvky a kefkou uložte do puzdra **A7**.
- Puzdro **A7** s kefkou a nabíjací stojanček **A5** skladujte na suchom, čistom mieste.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Zubná kefka

Akumulátor.....	Li-Ion/3,7 V/800 mAh
Čas prevádzky pri plnom nabití.....	až 180 min.
Hlučnosť.....	65 dB(A)
Stupeň krytia pred škodlivým vniknutím vody.....	IPX7

Nabíjací stojanček

Vstup.....	100 – 240 V~, 50 – 60 Hz, 1,4 W
Trieda ochrany (pred úrazom elektrickým prúdom).....	II
Stupeň krytia pred škodlivým vniknutím vody.....	IPX7

Deklarovaná hodnota emisie hluku je 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Vysvetlenie technických pojmov

Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:
Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

Stupeň krytia pred škodlivým vniknutím vody:
IPX7 – Zariadenie je chránené proti škodlivému vniknutiu vody pri ponorení do hĺbky 1 metra počas 30 minút.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

VYBRATIE AKUMULÁTORA PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI VÝROBKU

Pred likvidáciou výrobku alebo jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste je potrebné zaistiť, aby z neho bol vybraný vstavaný akumulátor. Pred vybratím nechajte akumulátor vybiť. Pre vybratie akumulátora postupujte nasledujúcim spôsobom. Rukoväť kefký **A2** zabalte do nepotrebného kusa textílie a položte ju na rovný, stabilný povrch. S pomocou malého kladivka klepnite niekoľkokrát z boku do rukoväti zhruba v mieste, kde sa nachádza LED indikátor **A4**. Rukoväť **A2** pootočte a tento postup opakujte, kým sa neuvolní spodný kryt z rukoväti **A2**. Po uvoľnení kryt odstráňte a vstavaný akumulátor vyberte. Vybratie akumulátora môže tiež zaistiť autorizované servisné stredisko. Ak bol výrobok raz rozobratý z dôvodov jeho ekologickej likvidácie, nesmie sa už znovu zostaviť.

LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV



Akumulátory obsahujú látky škodlivé pre životné prostredie, a preto nepatria do bežného domového odpadu. Odovzdajte ich na riadnu likvidáciu na miestach ich spätného odberu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhať prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.